

CORPORACIÓN PARA EL DESARROLLO DEL BAJO MANHATTAN

**Plan Parcial de Acción No. 8 con Enmiendas
para el
Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center,
Iniciativas Asociadas y Turismo del Bajo Manhattan**

Reseña General

La Corporación para el Desarrollo del Bajo Manhattan (LMDC) ha preparado el siguiente Plan Parcial de Acción con Enmiendas con respecto al subsidio federal de 2 mil millones de dólares para los esfuerzos de reconstrucción y la recuperación después del desastre del World Trade Center, administrados por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD). La LMDC ha recibido fondos adicionales a través de un subsidio de 783 millones de dólares del HUD para propiedades y empresas damnificadas (inclusive la restauración de la infraestructura de servicios públicos), así como la revitalización económica relacionada con los ataques terroristas en el World Trade Center. El Plan Parcial de Acción 8 detalló los gastos propuestos de hasta \$65,259,894.74. De esta financiación propuesta, \$64,259,894.74 fueron asignados de las sumas restantes de la asignación de \$2.78 mil millones, y \$1,000,000.00 adicionales de ingresos del programa (que no provienen de la asignación de \$2.78 mil millones) a ser asignados a la Fundación Conmemorativa del World Trade Center. Este plan parcial de acción con enmiendas detalla gastos adicionales propuestos de \$41,900,000.00 para actividades relacionadas con el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center (detallado abajo), \$1,000,000.00 adicionales para el Festival Río a Río de 2005, y \$2,231,578.95 adicionales para planificación y administración, totalizando \$44,631,578.95. El valor total asignado para este Plan Parcial de Acción con enmiendas es de \$108,891.473.69 de las sumas restantes de la asignación de \$2 mil millones para la financiación de los siguientes ítems:

- 1. Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center:**
 - 1A. Monumento Conmemorativo y Centro Conmemorativo del World Trade Center;**
 - 1B. Fundación Conmemorativa del World Trade Center;**
 - 1C. Centro de Artes Escénicas del World Trade Center;**
 - 1D. Complejo Museográfico del World Trade Center**
- 2. Turismo del Bajo Manhattan – Festival Río a Río de 2005**
- 3. Planificación y administración**

Hasta la fecha, el HUD ha aprobado diez Planes Parciales de Acción por un total de aproximadamente \$1.96 mil millones de la asignación de \$2.78 mil millones. Hasta la fecha, la LMDC ha emitido un total de 11 Planes Parciales de Acción, y ha realizado enmiendas en 2 Planes Parciales de Acción. Se enumeran en la siguiente tabla los Planes Parciales de Acción aprobados, con enmiendas y pendientes:

PPA Nº	Finalidad del Plan Parcial de Acción	Fecha de aprobación	Gasto total para el PPA
1	Programa de Subsidio Residencial, Programa de Asistencia en la Capacitación Laboral, Monumento Conmemorativo Provisorio y Planificación y Administración	25/9/2002	\$305,892,500.00
2	Recuperación Comercial y Revitalización Económica	22/11/2002	\$350,000,000.00
3	Desarrollo Cultural y Comunitario	14/6/2003	\$24,047,048.42

4	Proyectos de Capital de Corto Plazo, Planificación de Largo Plazo, Fondos Complementarios para el Programa de Subsidios para la Recuperación de Negocios	6/8/2003	\$156,105,103.00
S-1	Empresas de Nueva York con Pérdida Desproporcionada de Vidas	15/9/2003	\$33,000,000.00
S-2	Restauración de Servicios Públicos y Reconstrucción de Infraestructura	15/9/2003	\$750,000,000.00
5	Turismo y Comunicaciones	28/1/2004	\$2,421,052.63
6	Viviendas Económicamente Accesibles	Presentación a HUD pendiente	\$52,631,578.95
7	Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center y Turismo del Bajo Manhattan	6/7/2004	\$176,134,105.26
	Enmiendas al Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center	Presentado a HUD 22/4/2005	\$45,305,031.58
8	El Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center, iniciativas asociadas y Turismo del Bajo Manhattan	23/11/2004	\$64,259,895.74
	Fundación Conmemorativa (<i>fondos generados de ingresos del programa y no de la asignación de 2.78 mil millones</i>)		\$1,000,000.00
9	Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center, Centro de Visitantes de Tributo, Lower Manhattan.info, Pace Green Roof	8/3/2005	\$51,442,105.26
Total de fondos asignados de la asignación de \$2.78 mil millones			\$1,965,933,388.26
Financiamiento total asignado hasta la fecha			\$1,966,933,388.26

Estos planes están disponibles en el sitio de Internet de la LMDC,
http://www.renewnyc.com/FundingInitiatives/partialact_plans.shtml.htm

Planes parciales de acción futuros detallarán el uso previsto de los fondos restantes disponibles del subsidio de 2 mil millones de dólares y estarán sujetos a un período de comentario público con presentación posterior al HUD.

El Plan Parcial de Acción 8 aprobado propuso la asignación de hasta \$64,259,894.74 para actividades relacionadas con el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center, el Proyecto Crónicas de la Historia del WTC, Tributo en Luz, y, el Festival Río a Río. También se aprobó una asignación de \$1,000,000.00 para la Fundación Conmemorativa del WTC proveniente de los ingresos del programa de la LMDC (y no de los \$2.78 mil millones de asignación del CDBG).

Las enmiendas al Plan Parcial de Acción 8 proponen la asignación de fondos adicionales por un valor de \$41,900,000.00 para el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center, incluidos el Monumento Conmemorativo y Centro Conmemorativo, el Centro de Artes Escénicas y el

Complejo Museográfico. Las enmiendas al Plan Parcial de Acción también proponen fondos adicionales para el Festival Río a Río de 2005 por el valor de \$500,000. Se han ajustado los fondos para planificación y administración de modo a reflejar los valores con enmienda para estas actividades por el valor de \$2,231,578.95. No ha habido enmiendas o cambios en otras actividades en el plan parcial de acción aprobado. La asignación total para el Plan Parcial de Acción 8 con enmiendas es de \$108,891,473.69.

Actividades del Plan Parcial de Acción	Asignación Original por Actividad	Asignación con Enmiendas por Actividad
Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center:		
1A. Monumento y Centro Conmemorativos del World Trade Center	\$34,980,000.00	\$13,600,000.00
1B. Fundación Conmemorativa del World Trade Center	\$1,000,000.00	sin cambios
1C. Centro de Artes Escénicas del World Trade Center	\$12,260,000.00	\$4,100,000.00
1D. Complejo Museográfico del World Trade Center	\$ 9,260,000.00	\$24,200,000.00
Tributo en Luz	\$3,500,000.00	sin cambios
Proyecto de Cabinas Crónicas de la Historia del WTC	\$500,000.00	sin cambios
Proyecto Conmemorativo Viviente	\$296,900.00	sin cambios
Festival Río a Río	\$200,000.00	\$500,000.00
Planificación y administración	\$3,262,994.74	\$2,231,578.95
Total	\$ 65,259,894.74	\$44,631,578.95
Asignación total para el PPA 8 con Enmiendas		\$108,891,473.69

Cualquier cambio superior al 5% en el financiamiento destinado a una actividad determinada, la adición o cancelación de cualquier actividad, o cambio en los beneficiarios designados de una actividad, constituye una enmienda substancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD.

Objetivo Nacional

La LMDC es una subsidiaria de la Corporación de Desarrollo Urbano del Estado de Nueva York (Desarrollo del Empire State) y fue creada en diciembre de 2001 para supervisar la reconstrucción y revitalización del Bajo Manhattan. Las actividades que contiene este Plan Parcial de Acción han sido designadas para satisfacer las necesidades de desarrollo comunitario particularmente urgentes como resultado del desastre del World Trade Center del 11 de septiembre. Estas actividades son especialmente urgentes debido a que la LMDC ha determinado que las condiciones existentes a consecuencia del desastre del World Trade Center del 11 de septiembre representan una amenaza grave e inmediata a la salud o bienestar de la ciudad de Nueva York y a los residentes individuales de la Ciudad, y que no existen otros recursos financieros disponibles para satisfacer dichas necesidades. Los fondos asignados en este plan parcial de acción relacionados con el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center son, también, para evitar la caída en ruinas que podría resultar de la falta de intervención para abordar el problema de las condiciones existentes, consecuencia de los hechos del 11 de septiembre de 2001. Las áreas geográficas de concentración para este plan parcial de acción y futuros están ubicadas en Manhattan, al sur de la Calle Houston.

Comentario Público sobre el Plan Parcial de Acción 8

El Plan Parcial de Acción 8 asignó fondos a actividades del Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center (WTC), las que incluyen el Monumento Conmemorativo y Centro Conmemorativo del WTC, el Centro de Artes Escénicas del WTC y el Complejo Museográfico del WTC. Además, este Plan Parcial de Acción propone la asignación de fondos a la Fundación Conmemorativa del WTC provenientes de ingresos del programa, y no del saldo de los fondos restantes del Subsidio para Cuadra para el Desarrollo Comunitario. Finalmente, este Plan Parcial de Acción propone la asignación de fondos al Tributo en Luz, el proyecto de Cabinas Crónicas de la Historia (Story Corps) del WTC, el proyecto del Monumento Viviente, el Turismo del Bajo Manhattan—Festival Río a Río de 2004, y planificación y administración. Este Plan Parcial de Acción fue colocado a disposición del público para comentarios del 10 de agosto de 2004 al 8 de septiembre de 2003. Se aceptaron comentarios por correo postal y correo electrónico. La LMDC colocó Invitaciones para el Comentario Público para el Plan Parcial de Acción 8 en inglés, español y chino en periódicos diarios y en jornales semanales comunitarios pertenecientes al Bajo Manhattan. Asimismo, el texto del bosquejo del plan fue colocado a disposición en el sitio de Internet de la LMDC (www.renewnyc.com). La LMDC entregó y envió por correo copias en inglés, español y chino del Plan Parcial de Acción 8 a más de 90 organizaciones comunitarias, cívicas y del vecindario en todo el Bajo Manhattan, inclusive los Consejos Comunitarios 1,2 y 3, varias asociaciones de inquilinos y bibliotecas públicas. Además, la LMDC envió copias electrónicas del Plan Parcial de Acción 8, en tres idiomas, a más de 125 Organizaciones Cívicas y Comunitarias del Bajo Manhattan, 15 autoridades electas y todos los miembros del Consejo Asesor de la LMDC.

La LMDC recibió cuarenta y tres comentarios con respecto al Plan Parcial de Acción 8. Estos comentarios y las respuestas a los mismos fueron incorporados a este Plan Parcial de Acción según presentado al HUD, y están incluidos en la sección **VII. Respuesta a los Comentarios Públicos**

Comentario Público sobre el Plan Parcial de Acción 8 con Enmiendas

Este Plan Parcial de Acción ha recibido enmiendas para el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center y para el Turismo del Bajo Manhattan, con relación al Festival Río a Río. Las enmiendas al Plan Parcial de Acción 8 propuestas fueron aprobadas por el Directorio de la LMDC en la reunión del 14 de abril de 2005.

El Plan Parcial de Acción 8 con Enmiendas está abierto al comentario público. El HUD exige que el período de comentario público tenga una duración de treinta días calendarios a partir de la fecha de publicación de este plan. Los comentarios públicos deben realizarse por escrito y podrán ser enviados al LMDC, ya sea por correo postal o por correo electrónico, a la siguiente dirección:

Por correo postal a: Comentario Público al Plan Parcial de Acción No. 8 con Enmiendas
Lower Manhattan Development Corporation
1 Liberty Plaza, 20th Floor
New York, NY 10006

Electrónicamente, en el sitio de Internet de la LMDC, www.Renewnyc.com, bajo Iniciativas de Financiación – Planes Parciales de Acción – Comentarios.

Los comentarios públicos deben ser recibidos no más tarde del 15 de junio de 2005. No se tendrán en cuenta comentarios enviados por fax o comunicados por teléfono.

Participación pública a la fecha

Desde su creación, la LMDC ha solicitado y recibido una cantidad sin precedente de comentarios públicos de todo el mundo con relación a la reconstrucción del sitio del World Trade Center, la creación de un monumento permanente y la revitalización del Bajo Manhattan. Varios Consejos Asesores que representan a una amplia gama de grupos afectados por los ataques al World Trade Center – que incluyen a familiares de las víctimas, propietarios de empresas/comercios, instituciones artísticas y culturales y residentes del centro – han consultado con la LMDC a lo largo del proceso sobre problemas que inquietan a sus respectivos integrantes.

La LMDC lleva a cabo reuniones públicas que proporcionan un medio para que el público exprese sus opiniones e inquietudes con relación a los esfuerzos de reconstrucción y la revitalización del Bajo Manhattan. Las reuniones públicas y las reuniones con los Consejos Asesores se han concentrado en el nuevo desarrollo del sitio del World Trade Center, la creación de un monumento permanente y problemas más amplios, tales como el transporte, problemas culturales y cívicos y el desarrollo económico después del 11 de septiembre de 2001.

La LMDC lleva a cabo iniciativas adicionales de difusión, tales como el envío de correspondencia a las autoridades federales, estatales y municipales electas, así como a organizaciones cívicas y comunitarias; participa en reuniones del Consejo Comunitario y se reúne periódicamente con grupos comunitarios, organizaciones cívicas y autoridades públicas para asegurar que las opiniones de las personas afectadas se tengan en cuenta. En el verano de 2003, la LMDC llevó a cabo una serie de talleres de acción social en las comunidades del Bajo Manhattan. En los talleres, los miembros de la comunidad que participaron describieron las prioridades de sus comunidades y propusieron proyectos para abordarlas.

Asimismo, la LMDC ha patrocinado varias exposiciones públicas que proporcionaron a los visitantes información y la oportunidad de presentar comentarios por escrito relacionados con los esfuerzos de revitalización. La LMDC ha recibido casi 10,000 comentarios en las exposiciones.

De manera constante, el sitio de Internet de la LMDC solicita la opinión pública con respecto a una serie de asuntos, tales como la planificación del Sitio del World Trade Center, el Monumento del World Trade Center, transporte, vecindarios del Bajo Manhattan y los Planes Parciales de Acción. La LMDC ha recibido miles de comentarios a través de su sitio de Internet.

La LMDC también recoge opiniones públicas a través de su Proceso de Solicitud de Subsidio. El Proceso de Solicitud de Subsidio proporciona una oportunidad para que el público, a través de sus propuestas de subsidio y reuniones subsiguientes con personal de la LMDC, articulen sus opiniones sobre las diversas necesidades del Bajo Manhattan y aporten soluciones para ellas.

I. Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center

A. Necesidades y objetivo

El 11 de septiembre de 2001, ataques terroristas mataron a 2,749 personas y destruyeron todas las estructuras del sitio del WTC, incluso las torres de oficinas del World Trade Center, edificios bajos comerciales y gubernamentales, el hotel, el vestíbulo subterráneo, la terminal de PATH y las estaciones de subterráneos. Las estructuras del Sitio Sur, adyacente al sitio del WTC, también fueron destruidas o dañadas por los hechos del 11 de septiembre de 2001: la torre de oficinas del Deutsche Bank en el 130 de la Calle Liberty sufrió daños graves y permanece inhabitable, y la pequeña Iglesia de San Nicolás en el 155 de la Calle Cedar fue destruida. Si bien el sitio del WTC permanece cerrado al público, se ha creado una vereda ancha y un mirador que incluye una pared con una muestra conmemorativa a lo largo del lado este del sitio en la Calle Church, y la parte de la Calle Liberty entre el sitio del WTC y el Sitio Sur está abierto para peatones desde la Calle Church hasta el puente provisorio sobre la Calle West a Battery Park City.

La sustancial pérdida de vidas, empleos y espacios comerciales ha afectado la vitalidad del Bajo Manhattan y sigue representando una amenaza para la vitalidad financiera, emocional y cultural del vecindario. El Monumento Conmemorativo y Programa Cultural tienen la finalidad de contrarrestar los efectos desastrosos del 11 de septiembre de 2001, y proporcionar un monumento permanente que permita a las generaciones futuras recordar y prestar homenaje a las casi 3,000 personas que fallecieron ese día en la Ciudad de Nueva York, en Shanksville, Pennsylvania y en el Pentágono, así como a las personas que fallecieron en el bombardeo terrorista del WTC el 26 de febrero de 1993. El proyecto promoverá el crecimiento del Bajo Manhattan como un animado distrito cultural y financiero, para recordar y restaurar el sitio del WTC y reparar el tejido subyacente del Bajo Manhattan.

B. Antecedentes

La culminación de los esfuerzos de planificación para el nuevo desarrollo del área del Monumento Conmemorativo y Programa de Nuevo Desarrollo del World Trade Center (Plan WTC) en cooperación con la Autoridad del Puerto de Nueva York y Nueva Jersey (Autoridad del Puerto). Como parte del Plan, la LMDC propone implementar los nuevos usos conmemorativos y culturales, incluidos en la Enmienda del Plan de Proyecto General (GPP) de la LMDC, de fecha 16 de diciembre de 2004. La LMDC ha participado en un proceso público amplio durante más de dos años para desarrollar el Plan WTC y otras iniciativas. Se presenta, a continuación, una reseña general de los componentes de este proceso.

Principios y Plano Preliminar para el Futuro del Bajo Manhattan

Los Principios y el Plano Preliminar sirvieron de base para los esfuerzos de reconstrucción y revitalización de la LMDC. El Plano Preliminar propuso las metas y objetivos de la revitalización, así como un número de acciones para alcanzar dichas metas.

La creación de un monumento adecuado es el primer objetivo del Plano Preliminar y simboliza la importancia de la misión y de los objetivos de la LMDC. El primer objetivo del Plano Preliminar propone “Respetar el sitio del World Trade Center como lugar de reminiscencia y reservar un área del sitio para uno o más monumentos conmemorativos permanentes”. A seguir, afirma que “Debe erigirse un monumento sagrado y respetuoso para homenajear a las miles de personas que

fallecieron y a los trabajadores de emergencia que dieron sus vidas en el cumplimiento del deber”.

El sitio de Internet de la LMDC contiene los Principios y el Plano Preliminar:
<http://www.renewnyc.com/content/pdfs/PrinciplesBlueprint071102.pdf>.

Conceptos preliminares de diseño

En julio de 2002, la LMDC y la Autoridad del Puerto dieron a conocer seis conceptos de diseño para el sitio del WTC. Estos diseños desataron un debate público, comenzando con "Escuchemos a la ciudad", un foro de la municipalidad en el que participaron más de 4,000 personas interesadas. A través de este foro público, la LMDC pudo enriquecer y refinar sus objetivos de planificación de nuevo desarrollo. La LMDC continuó el diálogo a través de reuniones con sus Consejos Asesores y de la realización de reuniones públicas en cada uno de los cinco "boroughs" de la Ciudad de Nueva York y New Jersey. Se expusieron los seis conceptos de diseño en el histórico Federal may en el Bajo Manhattan, atrayendo a más de 17,000 visitantes. Se distribuyeron tarjetas para comentarios a los visitantes a fin de que pudieran dar su opinión al respecto. Los resultados de este diálogo público condujeron a la nueva fase del proceso de planificación: el Estudio de Diseño Innovador.

Estudio de Diseño Innovador

En el otoño de 2002, la LMDC lanzó un concurso internacional de diseño para un plan innovador de uso del terreno del sitio del WTC. De 406 presentaciones, se seleccionaron siete equipos. Los equipos contaron con la orientación del Programa de Estudio de Diseño Innovador que requería un marco adecuado para el monumento, un perfil arquitectónico distintivo, usos varios del sitio y transporte optimizado. Después de la divulgación de los siete planes el 18 de diciembre de 2002, la LMDC lanzó Planes en Progreso, una campaña de comunicación pública amplia que, nuevamente, atrajo a la comunidad al proceso de planificación. La iniciativa de difusión comprendió una exposición de los siete planes de sitio en el Winter Garden del World Financial Center que atrajo a más de 10,000 visitantes, la distribución y colecta de tarjetas para comentarios al lado de la exposición y un documental de los siete equipos en el que cada uno describió su diseño, el cual fue diseminado a todas las bibliotecas públicas de la ciudad de Nueva York. Se podían ver presentaciones de los siete diseños y enviar comentarios por medio del sitio de Internet de la LMDC. Asimismo, la LMDC realizó una audiencia pública con transmisión simultánea en los cinco "boroughs" y Long Island y una audiencia separada en New Jersey. En total, la campaña de difusión produjo más de 13,000 comentarios.

El 27 de febrero de 2003, el Gobernador George E. Pataki y el Alcalde Michael R. Bloomberg anunciaron la selección de los Cimientos Conmemorativos (Memory Foundations) del Studio Daniel Libeskind como el diseño para el sitio del WTC. Como creadores del plano maestro para el sitio del WTC, el Estudio Daniel Libeskind, L.L.C. es responsable por el Plan Maestro y las Directrices de Diseño para el Sitio del World Trade Center. Una parte significativa del trabajo del Studio Daniel Libeskind en el Plan Maestro fue la planificación de un distrito conmemorativo y cultural integrados y que fueran aptos para el diseño seleccionado del monumento seleccionado. Los conceptos de diseño principales de Cimientos Conmemorativos incluyeron dejar expuesta la pared de lechada de cemento, el desarrollo de un distrito conmemorativo y cultural adyacente a esa pared y la creación de un edificio de 1,776 pies de altura, la Torre de la Libertad (Freedom Tower), la cual restauraría el perfil majestuoso de Manhattan.

Fase de Planificación Maestra

En septiembre de 2003, la LMDC, la Autoridad de Puertos de Nueva York y Nueva Jersey y Daniel Libeskind presentaron un plano revisado del sitio. El plano revisado del sitio enaltece los principios claves del diseño al reasignar partes del espacio comercial fuera del sitio del WTC, proporcionando espacio para parques en el área sur de la Calle Liberty y alejando la infraestructura de servicios de camiones y ómnibus del área conmemorativa. Se puede ver el plan maestro revisado en el sitio de Internet de la LMDC visitando

http://www.renewnyc.com/plan_des_dev/wtc_site/new_design_plans/Sept_2003_refined_design.asp.

En diciembre de 2003, el Gobernador George E. Pataki y el Alcalde Michael R. Bloomberg revelaron el diseño revisado de la Torre de la Libertad, el edificio más alto del mundo. El diseño, concebido por Daniel Libeskind, fue realizado por el arquitecto David Childs de Skidmore, Owings and Merrill. La Torre de la Libertad refleja los principios principales de diseño incluidos en Cimientos Conmemorativos. La forma geométrica retorcida del edificio se parece a la forma de la Estatua de la Libertad. La Torre de la Libertad

tendrá 2.6 millones de pies cuadrados de espacio para oficinas, tiendas, restaurantes en la terraza y una plataforma de observación. Una red de cables subirá por el espacio ocupado a 1,550 pies y, entre los cables, habrá turbinas de viento capaces de generar el 20% de la energía del edificio. Por arriba de los cables, se colocará una espiral de 276 pies. El edificio incluirá la más avanzada tecnología de seguridad, incluso resistencia adicional a incendios, redundancia estructural y filtros químicos y biológicos para el suministro de aire.

Revisión ecológica del nuevo desarrollo del Sitio del World Trade Center

Un elemento importante del proceso de planificación del sitio del WTC es el desarrollo de un plan estratégico exhaustivo y una evaluación ecológica de dicho plan. El Plan WTC incluye la construcción de un Monumento Conmemorativo, Centro Conmemorativo y mejoras asociadas a las actividades conmemorativas, así como instalaciones comerciales, minoristas, museográficas y culturales, nuevas áreas de espacios no edificados, nuevas configuraciones de las calles y ciertas mejoras de la infraestructura del sitio del WTC y de ciertos sitios adyacentes hacia el sur. La LMDC llevó a cabo y coordinó una revisión ecológica del Plan WTC, de acuerdo con un estatuto federal, como destinataria de los fondos del programa Subsidio para Cuadra para el Desarrollo Comunitario del HUD (42 USC § 5304(g)) y como entidad principal tanto para la Ley de Política Ambiental Nacional (EPA) como para la Ley de Revisión de Calidad Ambiental del Estado de Nueva York (SEQRA) y sus normativas de implementación (6 NYCRR Parte 617). La revisión culminó en un Borrador de Alcance y Declaración Genérica Final sobre el Impacto Ambiental (GEIS).

La LMDC inició la revisión ambiental con un Borrador de Alcance que fue revisado en dos reuniones públicas de definición de alcance realizadas en el Tribeca Performing Arts Center en el Borough de Manhattan Community College en julio de 2003. Se recibieron comentarios públicos sobre el Borrador de Alcance en la reunión de definición de alcance y por escrito hasta el 4 de agosto de 2003. La LMDC trató de dichos comentarios en el Alcance Final del GEIS emitido en septiembre de 2003.

En enero de 2004, el Directorio de la LMDC aprobó el Borrador de GEIS, el que fue divulgado para comentario público hasta el 15 de marzo de 2004. Se realizaron audiencias públicas para solicitar comentarios sobre el plan y el Borrador de GEIS en Pace University el 18 de febrero de 2004.

El 13 de abril de 2004, el Directorio de la LMDC aprobó el GEIS Final. El 2 de junio de 2004, la LMDC emitió un Registro de Decisión y Declaración de Conclusiones (ROD), finalizando el proceso de revisión ecológica. El 1º de abril de 2005, la LMDC completó una Evaluación Ambiental (EA) complementaria de los Refinamientos Propuestos al Plan del WTC y una conclusión de ausencia de impacto significativo (FONSI), además de los revelados en el FGEIS. Se recibieron comentarios públicos sobre la EA y FONSI hasta el 6 de mayo de 2005. El GEIS Final, ROD, EA y FONSI están todos disponibles en el sitio de Internet de la LMDC, www.Renewnyc.com.

Declaración de Misión y Programa Conmemorativo

La LMDC asumió el compromiso de establecer un monumento apropiado para homenajear a las personas que murieron en los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y 26 de febrero de 1993, así como para prestar reconocimiento al enorme apoyo emocional, material y financiero proporcionado por empresas, entidades gubernamentales, organizaciones sin fines de lucro e individuos en respuesta a los ataques. Para orientarse durante la creación del monumento, la LMDC elaboró un proceso claramente definido que se ha coordinado estrechamente con la planificación y el nuevo desarrollo del sitio del WTC. Dos importantes componentes del proceso de desarrollo del Monumento son la creación de una declaración de la misión conmemorativa y un programa relacionado. El Consejo Asesor de Familias de la LMDC desarrolló un borrador preliminar de la declaración de la misión conmemorativa y su programa en el verano de 2002. Dicho borrador describió el propósito del monumento, mientras que el programa describió los principios que el monumento debe incorporar, así como los elementos con los que debería contar para poder participar en el concurso de monumentos.

El borrador de la declaración de misión y programa fueron, entonces, divulgados para comentario público del 8 de enero de 2003 al 2 de febrero de 2003. La LMDC convocó reuniones de sus Consejos Asesores para discutir los borradores de declaración de misión y programa, y el 14 de enero de 2003 se llevó a cabo una audiencia pública en el Bajo Manhattan junto con una transmisión simultánea de la misma a todos los boroughs de la Ciudad de Nueva York y Long Island. También se recibieron comentarios en el sitio de Internet de la LMDC. Al cabo del período de comentarios, la LMDC había recibido más de 2,000 comentarios. Dos comités separados, reunidos por la LMDC y compuestos por familiares, residentes, sobrevivientes, trabajadores de emergencia, profesionales del arte y de la arquitectura y líderes comunitarios redactaron una versión revisada de la declaración de misión y programas, incorporando los comentarios públicos. La declaración de la misión conmemorativa y el programa finales pueden leerse en el sitio de Internet de la LMDC, <http://www.renewnyc.com/Memorial/memmission.shtml.htm>.

Concurso del Monumento

En abril de 2003, la LMDC lanzó un concurso mundial para el diseño de un monumento conmemorativo en el sitio del WTC para homenajear a las víctimas de los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y el 26 de febrero de 1993. La LMDC recibió 5,201 presentaciones de diseños provenientes de 63 países y 49 estados, transformándose en el concurso de diseño más grande de la historia. El 19 de noviembre de 2003, la LMDC reveló los diseños de los ocho finalistas del Concurso del Monumento del Sitio del World Trade Center. Se encuentran disponibles imágenes de diseños tridimensionales, y de elementos claves de los diseños, así como animaciones de los conceptos de los finalistas para sus diseños en el sitio de Internet del Concurso del Monumento: <http://www.wtcsitememorial.org/>.

El 6 de enero de 2004, el jurado de trece miembros del Monumento Conmemorativo del Sitio del World Trade Center anunció el vencedor del concurso de diseño del monumento, *Reflecting Absence (Reflejo de la Ausencia)*, por el arquitecto Michael Arad y el arquitecto paisajista Peter Walker. El 14 de enero de 2004, los ganadores del concurso del Monumento del Sitio del World Trade Center, Michael Arad y Peter Walker, presentaron un diseño refinado del monumento. El diseño propone un espacio que transmite el sentimiento de pérdida ocasionado por la destrucción del World Trade Center y la muerte de miles de personas el 11 de septiembre de 2001 y el 26 de febrero de 1993. El diseño incluye piscinas reflectoras dentro de espacios vacíos hundidos que contienen imágenes de las Torres Gemelas en medio de una arboleda, proporcionando un lugar final para el descanso de los restos no identificados de las personas que murieron en los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y el 26 de febrero de 1993.

Recomendaciones para el Centro Conmemorativo

La LMDC y el Estudio Daniel Libeskind, en colaboración con el equipo de diseño del monumento de Michael Arad y Peter Walker, establecieron una nueva ubicación para un Centro Conmemorativo bajo rasante dedicado a los hechos del 11 de septiembre de 2001 y el 26 de febrero de 1993. El 8 de abril de 2004, la LMDC anunció la formación de un Comité Asesor del Centro Conmemorativo que hará recomendaciones para el desarrollo de elementos del programa y la misión conservadora del Centro Conmemorativo del Sitio del World Trade Center. El Comité Asesor incluye a historiadores, preservacionistas, curadores, miembros de las familias de las víctimas, residentes, sobrevivientes y trabajadores de emergencia. El Centro Conmemorativo estará integrado al complejo conmemorativo/cultural y contará las innumerables historias individuales y colectivas de los ataques terroristas del 26 de febrero de 1993 y el 11 de septiembre de 2001. Rendirá un homenaje a las personas que perdieron sus vidas en los ataques y prestará reconocimiento a los actos de heroísmo que surgieron de dichas tragedias. La programación incluirá, entre otros elementos, la exposición y preservación de artefactos del sitio del World Trade Center. El Centro Conmemorativo, que estará localizado en el sitio del WTC, tendrá la finalidad de: 1) educar e informar, contando las historias de las víctimas de los ataques terroristas del 26 de febrero de 1993 y 11 de septiembre de 2001, y de los esfuerzos de rescate, recuperación y revitalización; y, 2) transmitir estas historias en un contexto social, económico y político más amplio. El 2 de junio de 2004, la LMDC divulgó el borrador de recomendaciones del Comité Asesor para el Centro Conmemorativo. Se aceptaron comentarios públicos sobre estas recomendaciones hasta el 1º de julio de 2004.

Instituciones Culturales

La LMDC emitió una Invitación a Instituciones Culturales el 30 de junio de 2003, para solicitar información de instituciones y organizaciones culturales interesadas en ubicarse en el sitio del WTC o en participar en su programación cultural. Las instituciones culturales contribuirán con energía y diversidad al Bajo Manhattan, mientras que establecen al Bajo Manhattan como un núcleo cultural. Celebrarán la vida y proporcionarán un ambiente apropiado para la recordación. En total, la LMDC recibió 113 expresiones de interés de ubicarse en el sitio del WTC.

La LMDC estableció criterios para las instituciones culturales que se ubicarán en el futuro en el sitio del WTC, inclusive: la celebración de la vida, proporcionando al mismo tiempo, un lugar adecuado para la remembranza; la creación de una masa crítica de oportunidades para mejorar la calidad de vida en el Bajo Manhattan; una gama diversificada de programas culturales para residentes y empresas; y, el potencial de contribuir hacia el desarrollo económico del sitio del WTC y la Ciudad de Nueva York.

El 10 de junio de 2004, la LMDC anunció la selección de una combinación vibrante de instituciones a ubicarse en el sitio del WTC. The Joyce International Dance Center de la Joyce Theater Foundation, el Centro Signatura de Signature Theatre, el Internacional Freedom Center y el Drawing Center han recibido ofertas de espacio en el sitio. Además de sus propias programaciones, las instituciones realizarán otros eventos y recibirán a otras organizaciones, tales como el Tribeca Film Festival y el Orpheus Chamber Ensemble. También se harán disponibles para uso cultural y comunitario, espacios para actuación, presentaciones de cine, muestras de arte, programas educativos y ensayos. Desde entonces, las cuatro instituciones vienen trabajando en relación estrecha con la LMDC para la realización de análisis de viabilidad detallados de su programación propuesta, capacidad de financiación y requerimientos de espacio.

World Trade Center Memorial Foundation, Inc.

El 6 de febrero de 2004, el Gobernador George E. Pataki y el Alcalde Michael R. Bloomberg anunciaron la designación de un comité de búsqueda compuesto por nueve miembros para elegir al Presidente de la World Trade Center Memorial Foundation, Inc. La Fundación es una entidad sin fines de lucro que se encargará de recaudar fondos para las actividades de planificación y construcción del monumento, el museo interpretativo y los establecimiento culturales asociados en el sitio del WTC, así como de coordinarlas. El Presidente de la Fundación encabezará un prestigioso directorio para la realización de la campaña histórica de recaudación de fondos para implementar el diseño de los arquitectos Michael Arad y Peter Walker para el monumento en el sitio del WTC.

El 1º de diciembre de 2004, el Gobernador George E. Pataki y el Alcalde Michael R. Bloomberg anunciaron la elección de un distinguido Directorio, compuesto por líderes cívicos y empresariales, importantes filántropos, autoridades y familiares de víctimas de alrededor del mundo. Asimismo, los Presidentes Gerald Ford, Jimmy Carter, George H.W. Bush y William J. Clinton serán Miembros Honorarios y han confirmados su apoyo a la Fundación. La Fundación llevará a cabo la coordinación de la financiación y construcción de un centro interpretativo que preservará artefactos de los ataques y transmitirá historias individuales de vidas perdidas, y realizará la recaudación de fondos para las instalaciones culturales asociadas. El 7 de abril de 2005, el Directorio nombró Presidente y CEO de la Fundación Conmemorativa a Gretchen Dykstra. Para más información sobre World Trade Center Memorial Foundation, Inc., por favor visite el sitio web de la Fundación en:

<http://www.wtcmemorialfoundation.org/>

Las instituciones conmemorativas y culturales serán financiadas con una combinación de fondos privados donados por personas y grupos a la Fundación, por la inversión pública y las inversiones que realizarán las instituciones culturales seleccionadas para presencia en el sitio.

C. Monumento y Programa Cultural del World Trade Center – Desglose de Actividades

La LMDC, una subsidiaria de la Corporación del Desarrollo del Empire State (una subdivisión política y corporación de beneficio público del Estado de Nueva York), propone llevar a cabo, de acuerdo con la Ley

de Corporaciones de Desarrollo Urbano del Estado de Nueva York (la ley UDC) y en colaboración con HUD y la Autoridad del Puerto, el Monumento y Programa Cultural del World Trade Center (“Programa Conmemorativo”) como parte de la implementación del Plan WTC. De acuerdo con el Plan General del Proyecto, la LMDC implementará el Programa Conmemorativo, el que incluye la planificación, selección, coordinación y construcción de un Monumento y Centro Conmemorativo, la planificación y posible construcción de mejoras asociadas al monumento, y la coordinación de usos culturales en el Sitio del WTC y áreas adyacentes como complemento del nuevo desarrollo de espacio comercial para oficinas, espacio para tiendas minoristas, centro de conferencias y hoteles, áreas sin edificar y ciertas mejoras en la infraestructura por la Autoridad del Puerto, propietaria del sitio del WTC. El proceso de planificación también incluirá otras entidades públicas y privadas apropiadas.

La LMDC se hará responsable de la implementación del Monumento, el Centro Conmemorativo y los usos culturales que componen el Programa Conmemorativo, mientras que la Autoridad del Puerto se hará responsable de las áreas comerciales y minoristas, el centro de conferencias y las instalaciones hoteleras, las áreas sin edificar y los componentes de la infraestructura del Plan WTC ubicada en el sitio del WTC. La LMDC y la Autoridad del Puerto colaborarán en el desarrollo de un plan para la implementación de los componentes del Plan WTC que estarán localizados en el sitio del WTC. La LMDC llevó a cabo una revisión ecológica coordinada del Plan WTC combinado.

Área del Proyecto

El área del proyecto está ubicada en el Bajo Manhattan en dos lugares, (i) el sitio del WTC, limitado por las Calles West, Vesey, Church y Liberty, y (ii) las dos cuadras adyacentes, inmediatamente al sur del sitio del WTC, que abarcan (2) dos cuadras: una limitada por las Calles Liberty, Washington, Albany y Greenwich, y la otra limitada por las Calles Liberty, West, Cedar y Washington, y (b) porciones de la subsuperficie de dos calles: La calle Liberty entre dichas cuadras y el sitio del WTC y desde el lado este de la Calle West al lado oeste de la Calle Greenwich Street, (c) la Calle Washington entre desde el lado norte de la calle Cedar al lado sur de la Calle Liberty, y (d) porciones de la subsuperficie de la Calle Cedar desde el lado este de la Calle West al lado este de la Calle Washington (colectivamente, el “Sitio Sur”). El Sitio Sur incluye las propiedades comúnmente conocidas como el 130 de la Calle Liberty, el 140 de la Calle Liberty y el 155 de la Calle Cedar.

Objetivos del proyecto

La reconstrucción del Área del Proyecto como un centro de comercio y de espacios públicos y culturales de uso mixto, junto con el Monumento en su centro, promoverá los objetivos de la Ley UDC, los objetivos desarrollados por la LMDC y las metas articuladas por el Gobernador del Estado de Nueva York y el Alcalde de la ciudad de Nueva York, es decir, recordar y rendir homenaje a las víctimas de los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y del 26 de febrero de 1993, revitalizando, al mismo tiempo, el Bajo Manhattan.

Recuerdo de las víctimas de los ataques terroristas

El Monumento asegurará que las generaciones futuras no olviden jamás a las miles de personas que murieron el 11 de septiembre de 2001 en Nueva York, en Shanksville, en Pensilvania y en el Pentágono en Virginia, así como aquellas que murieron el 26 de febrero de 1993 en el bombardeo terrorista del World Trade Center. El Monumento será edificado en un contexto que bulle con la actividad del Bajo Manhattan, proporcionando simultáneamente un ambiente calmo y respetuoso para la remembranza y la contemplación. Los familiares de las víctimas y los visitantes de alrededor del mundo irán al Área del Proyecto para aprender sobre los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 y del 26 de febrero de 1993 y para recordar a las personas que murieron y a las personas cuyas vidas cambiaron para siempre.

Revitalización del Bajo Manhattan

Las condiciones actuales del Área del Proyecto son “insuficientes e insalubres”, según la Ley UDC y atentan contra el crecimiento y desarrollo sólidos del Bajo Manhattan. Asimismo, es necesario el desarrollo cultural, recreativo, comunitario y de otras instalaciones cívicas en el Bajo Manhattan.

La restauración del Área del Proyecto como parte funcional del Bajo Manhattan es un objetivo prioritario del proyecto. La intención de este proyecto es eliminar los efectos desastrosos de los eventos del 11 de septiembre de 2001 y restablecer al Área de Proyecto como un foco comercial, de espacio cívico y amenidades, inclusive los usos comerciales y minoristas apropiados, así como de instalaciones de soporte, servicios públicos e infraestructura para el área del centro. Si bien el Bajo Manhattan es un centro financiero mundial y un importante motor económico de la región entera, también se ha convertido en el vecindario residencial de mayor crecimiento de la ciudad de Nueva York y un destino importante para viajeros regionales, nacionales e internacionales. Por dichas razones, la revitalización del Bajo Manhattan debe incluir amenidades culturales y otras que ayuden a transformar al área en un ambiente animado durante todo el día, todos los días.

La presencia prolongada de un espacio esencialmente vacío y excavado en el corazón del centro financiero de Nueva York se transformaría en unas ruinas que harían que el área resulte menos atractiva a empresas, residentes y visitantes. Es importante para la economía de la Ciudad de Nueva York, a medida que los alquileres comerciales se renuevan, que las empresas confíen en que el Área del Proyecto se desarrollará nuevamente y lo antes posible para reducir la decadencia del área inmediata. Similarmente, es importante para la estabilidad de la comunidad residencial del Bajo Manhattan que los residentes confíen en la reconstrucción y sigan viviendo en el lugar.

Las siguientes son actividades específicas que se llevarán a cabo como parte del Monumento y Programa Cultural:

1. Monumento y Centro Conmemorativo del World Trade Center

Según se comenta en detalle en la sección Antecedentes arriba, la LMDC, al llevar a cabo el Programa Conmemorativo, condujo un concurso internacional para la selección del diseño del Monumento y llevó a cabo una gama amplia de actividades relacionadas con la planificación, diseño e implementación del Monumento y Centro Conmemorativo que aún está llevando a cabo. Actividades anteriores específicamente relacionadas con el Monumento y el Centro Conmemorativo fueron críticas con respecto al proceso de planificación general que condujo al Plan exhaustivo del WTC. La LMDC proveerá los fondos iniciales para el diseño, desarrollo y construcción del Monumento, planificará las mejoras asociadas al mismo y planificará y supervisará la implementación general del Monumento, así como del Centro Conmemorativo, y, posiblemente, de algunos elementos del Plan WTC, inclusive toda la coordinación requerida con HUD, la Autoridad del Puerto, el Estado de Nueva York, la Ciudad de Nueva York y otras entidades públicas y privadas. La LMDC también coordinará el Programa Conmemorativo con los planes y el cronograma de implementación del Plan WTC. Los costos asociados incluyen la planificación y el diseño, la comunicación y difusión pública, la revisión ecológica, los costos de consultoría y personal asociado a estas funciones.

Beneficiarios

Los miles de parientes y amigos de las casi 3,000 víctimas del 11 de septiembre de 2001 y del 26 de febrero de 1993 se beneficiarán con el monumento conmemorativo para sus seres queridos. Asimismo, otras personas inmediatamente afectadas por los hechos, inclusive los sobrevivientes, residentes y trabajadores del área, se beneficiarán con el proyecto. Este proyecto también beneficiará a los miles de visitantes al Monumento y Centro Conmemorativo, lo que les permitirá homenajear a las personas que fallecieron en los ataques. El Monumento y el Centro Conmemorativo promoverán una mayor conciencia

pública de los hechos del 26 de febrero de 1993 y 11 de septiembre de 2001 y del impacto que tuvieron sobre las familias de las víctimas, de los sobrevivientes y de los residentes del área, de la Ciudad de Nueva York y de más allá.

Cronograma

La LMDC ha llevado a cabo actividades relacionadas con el desarrollo e implementación del WTC, según se detalla anteriormente en la Sección B – Antecedentes, desde principios de 2002.

La implementación plena del Plan WTC comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2015. La parte del plan de nuevo desarrollo correspondiente al Monumento y al Programa Cultural comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2009.

Recursos federales y otros

El Monumento y Centro Conmemorativo serán financiados con una combinación de fondos privados donados por personas y grupos al World Trade Center Memorial Foundation, Inc., y la inversión pública. En el futuro, la Fundación usará sus propios recursos para llevar a cabo recaudaciones de fondos tanto del sector público como del sector privado y donaciones individuales, para llevar a cabo su misión.

Costo total estimado

El costo total estimado para esta actividad es de hasta \$48,580,000.00:

Monumento y Centro Conmemorativos del World Trade Center	
Actividad anterior a 2004	\$9,705,000.00
Actividad a partir de 2004	\$25,275,000.00
Actividad con Enmiendas	\$13,600,000.00

- El costo total estimado asociado a las actividades anteriores relacionadas con la parte correspondiente al Monumento y Centro Conmemorativo de la preparación y desarrollo del Plan WTC llega a \$9,705,000. Esto incluye actividades tales como planificación, realización de concursos de diseño, revisión ambiental, actividades de comunicación y difusión públicas, y tiempo de personal. Dichas actividades se han llevado a cabo desde la creación de la LMDC. Los costos asociados a estas actividades se pagaron con el presupuesto de Planificación y Administración de la LMDC, según se detalla en planes parciales de acción anteriores. Dichos costos han sido identificados como siendo críticos para la planificación, diseño e implementación preliminar del Monumento y Programa Cultural del World Trade Center, y están siendo identificados en este plan parcial de acción como costos específicamente asociados al Monumento y al Centro Conmemorativo.
- El costo total estimado de la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Monumento y Centro Conmemorativo para la fase actual comenzando en 2004 es de \$25,275,000. Esto incluyó actividades tales como la ingeniería previa al diseño, el diseño esquemático, el desarrollo de diseño y la coordinación para la construcción de un Monumento y un Centro Conmemorativo, así como la planificación y posible construcción de mejoras asociadas al monumento en el sitio del WTC y áreas adyacentes para complementar el nuevo desarrollo de oficinas comerciales, espacios minoristas, un centro de conferencias e instalaciones hoteleras, áreas de espacio abierto, mejoras de infraestructura y esfuerzos de comunicación pública y difusión.

Actividades con Enmiendas para el Monumento y Centro Conmemorativo del WTC

- La LMDC propone \$13,600,000.00 adicionales para la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Monumento y Centro Conmemorativo, llevando la asignación total requerida en el Plan Parcial de Acción para trabajos comenzando en 2004 a \$38,875,000.00. Estos costos adicionales incluyen la continuación del diseño del Monumento y Centro Conmemorativo, incluidos el desarrollo del diseño, documentos de construcción y administración de la construcción para el Monumento Conmemorativo y diseño esquemático, desarrollo del diseño, documentos de construcción y administración de la construcción para el Centro Conmemorativo. Estos costos adicionales incluyen los costos de pre-construcción y construcción para el Monumento Conmemorativo, y costos de pre-construcción para el Centro Conmemorativo. Los costos asociados incluyen la planificación y el diseño, consultores de sostenibilidad y seguridad, la comunicación y difusión pública, la revisión ecológica, costos de consultoría y personal asociado a estas funciones. También se incluyen costos para conservación, investigación y servicios de consultoría de registro relacionados con la identificación, documentación y registro de recursos, información y artefactos con inclusión planeada en el Monumento Conmemorativo o Centro Conmemorativo, o ambos, así como la planificación institucional y desarrollo de exhibiciones para el Centro Conmemorativo y aspectos compartidos o relacionados del Programa Conmemorativo y Cultural.

2. World Trade Center Memorial Foundation, Inc.

Según se detalla arriba, la Fundación se hará responsable de las actividades de coordinación, planificación y administración relativas a la construcción del Monumento, el Centro Conmemorativo y las instalaciones culturales. La LMDC asignará a la Fundación ingresos provenientes de cuotas de licencias a fin de apoyar la capacidad de la misma para llevar a cabo estas actividades. La Fundación sólo usará estos fondos para actividades permitidas por HUD. Se prevé que dichas cuotas de licencias se recibirán de editores y otros que hagan uso autorizado de imágenes y materiales con derechos reservados que hayan sido creados como parte del desarrollo del Monumento y del Programa Cultural.

Beneficiarios

Los miles de parientes y amigos de las casi 3,000 víctimas del 11 de septiembre de 2001 y del 26 de febrero de 1993 se beneficiarán con el monumento conmemorativo para sus seres queridos. Asimismo, otras personas inmediatamente afectadas por los hechos, inclusive los sobrevivientes, residentes y trabajadores del área, se beneficiarán con el proyecto. Este proyecto beneficiará a los miles de visitantes al sitio, al promover una mayor conciencia pública de los hechos del 26 de febrero de 1993 y 11 de septiembre de 2001 y del impacto sobre los familiares de las víctimas, los sobrevivientes, los residentes del área, de la Ciudad de Nueva York y de más allá; además creará un destino cultural del más alto nivel internacional. Este proyecto también beneficiará a las empresas, empleados, residentes y visitantes en toda la zona del Bajo Manhattan.

Cronograma

La implementación plena del Plan WTC comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo de 2015. La parte correspondiente al Monumento y Programa Cultural del plan de nuevo desarrollo comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo de 2009. La Fundación comenzará sus actividades de coordinación, planificación y administrativas en 2004. Las actividades de la Fundación irán más allá de la implementación plena del Plan WTCMR.

Recursos federales y otros

Las instituciones conmemorativas y culturales serán financiadas con una combinación de fondos privados donados por personas y grupos a la Fundación, por la inversión pública y las inversiones que realizarán las

instituciones culturales seleccionadas para presencia en el sitio. En el futuro, la Fundación usará sus propios recursos para llevar a cabo recaudaciones de fondos tanto del sector público como del sector privado y de donaciones individuales, para llevar a cabo su misión. Las actividades de coordinación, planificación y administración financiadas a través de este plan, serán financiadas con cuotas de licencias que se prevé recibir de editores y otros que hagan uso autorizado de imágenes y materiales con derechos reservados que fueron creados como parte del desarrollo de las actividades de la LMDC para el Monumento y el Programa Cultural. Estas cuotas se consideran como Ingresos del Programa, lo que significa que se recibieron como resultado de actividades financiadas con subsidios HUD de la LMDC, tales como los esfuerzos del *Estudio de Diseño Innovador* y la *Planificación Maestra*. Estos Ingresos del Programa serán sumados a los fondos totales asignados al subsidio HUD de la LMDC. Como resultado, este plan no realiza asignación alguna de los \$2.78 billones de fondos del Subsidio para Cuadra para Desarrollo Comunitario de la LMDC para esta actividad.

Costo total estimado

El costo total estimado para la asignación de cuotas de licencias a la Fundación para actividades de coordinación, planificación y administración es de hasta \$1,000,000.00. Estas cuotas de licencias son ingresos del programa y, por lo tanto, este plan no realiza asignación alguna de los \$2.78 billones de fondos del Subsidio para Cuadra para Desarrollo Comunitario de la LMDC para esta actividad.

3. Centro de Artes Escénicas del World Trade Center

Según se detalla arriba, los usos culturales en la reconstrucción del sitio del WTC proporcionarán una variedad de opciones importantes como parte del plan general de nuevo desarrollo. Los componentes culturales ayudarán a crear un destino del más alto nivel mundial para los visitantes, y que contribuirá hacia el desarrollo económico del sitio y del área, mejorando, al mismo tiempo, la calidad de vida de las personas que viven y trabajan en el Bajo Manhattan. La programación será amplia y diversificada, y atenderá tanto a empresas como a residentes.

El 10 de junio de 2004, la LMDC anunció la selección de una combinación vibrante de instituciones que estarían ubicadas en el sitio del WTC. El Joyce International Dance Center de la Joyce Theater Foundation y el Signature Center del Signature Theatre compartirán el espacio cultural que será el Centro de Artes Escénicas del World Trade Center. El Centro de Artes Escénicas incluirá varios teatros de distintos tamaños que acogerán a aproximadamente 30 distintas compañías de danza de todo el mundo, además de un complejo de dos teatros más pequeños que presentará una programación distintiva el año entero a través de los mejores dramaturgos del mundo. Espacio público y actividades que serán parte del Centro de Artes Escénicas podrían incluir programas educativos para grupos escolares, talleres comunitarios, ensayos abiertos y un foro para actividades a la hora del almuerzo y por la noche, tales como lecturas en escena, conferencias y demostraciones.

Beneficiarios

Las personas inmediatamente afectadas por los hechos, incluso los sobrevivientes, residentes y trabajadores del área, se beneficiarán por igual con el proyecto. Este proyecto también beneficiará a empresas, trabajadores, residentes y visitantes en todo el Bajo Manhattan y contribuirá hacia la recuperación general económica del Bajo Manhattan y de la Ciudad de Nueva York.

Cronograma

La implementación plena del Plan WTC comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2015. La parte del plan de nuevo desarrollo correspondiente al Monumento y al Programa Cultural comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2009, inclusive la planificación, el diseño y el desarrollo de instituciones culturales en el sitio. Las actividades específicas detalladas en este plan parcial de acción comenzarán en 2004.

Recursos federales y otros

Las instituciones conmemorativas y culturales serán financiadas con una combinación de fondos privados donados por personas y grupos a la Fundación Memorial del World Trade Center, la inversión pública e inversiones a ser realizadas por las instituciones culturales seleccionadas para establecerse en el sitio.

Costo total estimado

El costo total estimado para esta actividad es de hasta \$16,360,000.00:

Centro de Artes Escénicas del World Trade Center	
Actividad anterior a 2004	\$5,356,000.00
Actividad a partir de 2004	\$6,904,000.00
Actividad con Enmiendas	\$4,100,000.00

- El costo total estimado detallado en el plan parcial de acción aprobado relacionado con actividades anteriores asociadas al Centro de Artes Escénicas como parte del Plan WTC general es de hasta \$5,356,000. Esto incluye actividades tales como la planificación, revisión ecológica, comunicación pública y difusión y tiempo de personal. Dichas actividades se han llevado a cabo desde la creación de la LMDC. Los costos asociados a estas actividades se pagaron con el presupuesto de Planificación y Administración de la LMDC, según se detalla en planes parciales de acción anteriores. Dichos costos se han identificado como siendo críticos para la planificación, diseño e implementación preliminar del Monumento y Programa Cultural del World Trade Center, y se identifican en este plan parcial de acción como costos específicamente asociados al Centro de Artes Escénicas.
- El costo total estimado para la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Centro de Artes Escénicas detallados en el plan parcial de acción aprobado para la fase comenzando en 2004 es de hasta \$6,904,000. Esto incluye actividades tales como la planificación, el diseño esquemático y la coordinación del Centro de Artes Escénicas del sitio del WTC como complemento a usos culturales generales, y el nuevo desarrollo de espacio para oficinas comerciales, espacio minorista, centro de conferencias e instalaciones hoteleras, áreas de espacio abierto, mejoras de infraestructura. La planificación y el diseño esquemático de las instalaciones de artes escénicas incluyen: el desarrollo de negocios iniciales y otros planes institucionales para cada institución cultural y un plan de negocios inicial para la operación conjunta de las instalaciones de artes escénicas; el desarrollo de requerimientos de programación detallados para cada institución cultural y para los espacios compartidos a ser usados en el diseño esquemático; y, el desarrollo de diseños esquemáticos para las instalaciones de artes escénicas. También incluye servicios arquitectónicos para la planificación, ingeniería previa al diseño y diseño esquemático; servicios de administración de construcción previos a la construcción; planificación de diseño sostenible; servicios de asesoría financiera y administrativa; consultores de diseño teatral y otros consultores de diseño; y, estimadores de costos.

Actividad con Enmiendas para el Centro de Artes Escénicas

- La LMDC propone \$4,100,000.00 adicionales para la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Centro de Artes Escénicas, llevando la asignación total requerida en el Plan Parcial de Acción 8 para trabajos comenzando en 2004 a \$11,004,000.00. El trabajo en el Centro de Artes Escénicas, iniciado en 2004, continúa e incluye actividades tales como la planificación, el diseño esquemático y la coordinación para el Centro de Artes Escénicas propuesto para el sitio del WTC. La planificación y el diseño esquemático de las instalaciones de artes escénicas incluyen: el desarrollo de negocios iniciales y otros planes institucionales para cada institución cultural y un plan de negocios inicial para la operación conjunta de las instalaciones de artes escénicas; el desarrollo de requerimientos de programación detallados para cada institución cultural y para los espacios compartidos a ser usados en el diseño esquemático; y, el desarrollo de diseños esquemáticos para las instalaciones de artes escénicas. También incluye servicios arquitectónicos para la planificación, ingeniería previa al diseño y diseño esquemático; servicios de administración de construcción previos a la construcción; planificación de diseño sostenible; servicios de asesoría financiera y administrativa; consultores de diseño teatral y otros consultores de diseño; y estimadores de costos. Los costos asociados incluyeron la planificación y el diseño, consultores de sostenibilidad y seguridad, la comunicación y difusión pública, la revisión ecológica, costos de consultoría y personal asociado a estas funciones.

4. Complejo Museográfico del World Trade Center

El Complejo Museográfico estará ubicado dentro del segundo establecimiento cultural propuesto en el sitio del WTC y estará compuesto por el International Freedom Center y el Drawing Center (Centro de la Libertad Internacional y Centro de Dibujo). El International Freedom Center es una nueva organización que será un recurso educativo para la ciudad, el país y el mundo y que incluirá exposiciones que se concentrarán en el tema de la búsqueda humana de la libertad. El establecimiento incluirá un espacio para exposiciones, un espacio de usos múltiples para presentaciones y aulas para cursos. El Drawing Center es la única institución de bellas artes del país que se concentrará únicamente en exponer dibujos; presentará obras creadas por las figuras artísticas importantes de la historia, junto con sus dibujos, a fin de iluminar la dinámica del proceso creativo. Ofrecerá programas conjuntos a las exposiciones, publicaciones académicas, foros públicos y servicios para artistas, así como eventos diurnos y nocturnos, inclusive debates con artistas, paneles de discusión, programas escolares y becas para pasantes.

Beneficiarios

Las personas inmediatamente afectadas por los hechos, incluso los sobrevivientes, residentes y trabajadores del área, se beneficiarán por igual con el proyecto. Este proyecto también beneficiará a empresas, trabajadores, residentes y visitantes en todo el Bajo Manhattan y contribuirá hacia la recuperación general económica del Bajo Manhattan y de la Ciudad de Nueva York.

Cronograma

La implementación plena del Plan WTC comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2015. La parte del plan de nuevo desarrollo correspondiente al Monumento y al Programa Cultural comenzará en 2004 y se prolongará a lo largo del año 2009, inclusive la planificación, el diseño y el desarrollo de instituciones culturales en el sitio. Las actividades específicas detalladas en este plan parcial de acción comenzarán en 2004.

Recursos federales y otros

Las instituciones conmemorativas y culturales serán financiadas con una combinación de fondos privados donados por personas y grupos a la Fundación Memorial del World Trade Center, la inversión pública e inversiones a ser realizadas por las instituciones culturales seleccionadas para establecerse en el sitio.

Costo total estimado

El costo total estimado para esta actividad es de hasta \$33,460,000.00:

Complejo Museográfico del World Trade Center	
Actividad anterior a 2004	\$3,939,000.00
Actividad a partir de 2004	\$5,321,000.00
Actividad con Enmiendas	\$24,200,000.00

- El costo total estimado detallado en el plan parcial de acción aprobado relacionado con actividades anteriores asociadas al Complejo Museográfico como parte del Plan WTC general es de hasta \$3,939,000. Esto incluye actividades tales como la planificación, revisión ecológica, comunicación pública y difusión y tiempo de personal. Dichas actividades se han llevado a cabo desde la creación de la LMDC. Los costos asociados a estas actividades se pagaron con el presupuesto de Planificación y Administración de la LMDC, según se detalla en planes parciales de acción anteriores. Dichos costos fueron identificados como siendo críticos para la planificación, diseño e implementación preliminar del Monumento y Programa Cultural del World Trade Center, y se identifican en este plan parcial de acción como costos específicamente asociados al Complejo Museográfico.
- El costo total estimado para la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Complejo Museográfico detallados en el plan parcial de acción aprobado para la fase comenzando en 2004 es de hasta \$5,321,000. Esto incluye actividades tales como la planificación y coordinación del Centro en el sitio del WTC como complemento a usos culturales generales, y el nuevo desarrollo de espacio para oficinas comerciales, espacio minorista, centro de conferencias e instalaciones hoteleras, áreas de espacio abierto, mejoras de infraestructura. La planificación y el diseño esquemático del Complejo Museográfico incluyen: el desarrollo de negocios iniciales y otros planes institucionales para cada institución cultural y un plan de negocios inicial para la operación conjunta del Complejo Museográfico; el desarrollo de requerimientos de programación detallados para cada institución y para los espacios compartidos a ser usados en el diseño esquemático; y, el desarrollo de diseños esquemáticos. También incluye servicios arquitectónicos para la planificación, ingeniería previa al diseño y diseño esquemático; servicios de administración de construcción previos a la construcción; planificación de diseño sostenible; servicios de asesoría financiera y administrativa; consultores de diseño de exposiciones y otros consultores de diseño; y, estimadores de costos.

Actividad con Enmiendas para el Complejo Museográfico

- La LMDC está solicitando \$24,200,000.00 adicionales para la planificación, desarrollo e implementación preliminar del Complejo Museográfico, llevando la asignación total requerida en el Plan Parcial de Acción 8 para trabajos comenzando en 2004 a \$29,521,000.00. Estos costos adicionales incluyen la continuación del diseño del Complejo Museográfico, inclusive el desarrollo del diseño y documentos de construcción. Estos costos adicionales también incluyen costos de preconstrucción para el Complejo Museográfico. Los costos asociados incluyen la planificación y el diseño, consultores de sostenibilidad y seguridad, la comunicación y difusión pública, la revisión ecológica, costos de consultoría y personal asociado a estas funciones.

II. Tributo en Luz

Marcando el aniversario de seis meses de la tragedia del World Trade Center, el 11 de marzo de 2002, dos haces de luz partieron desde un sitio justo al norte de la ubicación del World Trade Center y hacia el cielo nocturno para homenajear a las personas que perdieron la vida el 11 de septiembre y para celebrar el

espíritu de todos los neoyorquinos que han trabajado para reconstruir y renovar nuestra Ciudad. Concebido como resultado de las tragedias del 11 de septiembre, el *Tributo en Luz* es un gesto artístico que reúne la visión y talentos de numerosas personas quienes, enseguida después de los ataques, crearon de manera independiente la idea de dos haces de luz que surgirían del centro de Nueva York. Organizado por el Municipal Art Society y Creative Time, *Tributo en Luz* fue concebido por un equipo de arquitectos, John Bennett y Gustavo Bonevardi de PROUN Space Studio, los artistas Julian LaVerdiere y Paul Myoda, el arquitecto Richard Nash Gould y el diseñador de iluminación Paul Marantz. Con aceptación universal del público, el Gobernador y el Alcalde anunciaron el regreso de *Tributo en Luz* por una noche como parte de la conmemoración de la Ciudad del segundo aniversario del 11 de septiembre, como tributo a la memoria de las vidas perdidas y símbolo del espíritu de la gran Ciudad de Nueva York. Al mismo tiempo, indicaron que el *Tributo en Luz* se repetiría sólo una noche cada año en la fecha del 11 de septiembre, como parte de las conmemoraciones ciudadanas de esa fecha. Bajo ciertas condiciones, el *Tributo en Luz* se puede vislumbrar desde hasta 25 millas a la redonda.

Con la designación del *Tributo en Luz* como parte integral de la conmemoración anual de la Ciudad del 11 de septiembre, el Municipal Art Society (Sociedad Municipal de las Artes), como uno de los organizadores fundadores y patrocinadores de esta instalación, en cooperación con la Ciudad de Nueva York, busca apoyo financiero para la continuidad de la presentación de la conmemoración *Tributo en Luz*. Se utilizará financiación de la LMDC para la compra de luces, apoyo técnico y mantenimiento continuo durante los primeros cinco años de la conmemoración anual.

Área del Proyecto

Se ha indicado el Lote 26 de Battery Park City como el sitio para la conmemoración de este año el 11 de septiembre de 2004. El lote ya cuenta con el apoyo de la Autoridad de Battery Park City, propietaria del sitio, para este año. Se están considerando varios otros lugares para los años futuros, inclusive sitios dentro de las proximidades de la ubicación del World Trade Center y Battery Park City. La Autoridad de Battery Park City, la Alcaldía y otras entidades municipales se han comprometido a identificar y reservar sitios para los próximos cinco años.

Objetivos del proyecto

El apoyo a este proyecto es compatible con la misión de la LMDC de crear un monumento conmemorativo permanente en homenaje a las vidas perdidas. Proporcionará un servicio público valioso y continuo que asegurará que, en cada aniversario del 11 de septiembre de 2001, se conmemoren las miles de personas que fallecieron ese día, la pérdida del World Trade Center y su impacto sobre la Ciudad de Nueva York y el resto del mundo. Asimismo, el jurado del Concurso del Monumento del Sitio del World Trade Center recomendó, en su selección de *Reflejo de la Ausencia (Reflecting Absence)* como monumento permanente en el sitio del World Trade Center, que se tomaran los pasos necesarios para la exhibición anual de *Tributo en Luz* como parte de esa experiencia conmemorativa. Asimismo, servirá como un monumento interino para las personas que murieron aquel día, para conmemorarlas mientras se finaliza el monumento permanente.

Beneficiarios

Los miles de parientes y amigos de las casi 3,000 víctimas del 11 de septiembre de 2001 y del 26 de febrero de 1993 se beneficiarán con el monumento conmemorativo para sus seres queridos. Asimismo, otras personas inmediatamente afectadas por los acontecimientos, inclusive los sobrevivientes, residentes y trabajadores del área, se beneficiarán con el proyecto. El *Tributo en Luz* se puede observar desde hasta 25 millas a la redonda. Al iluminar el cielo nocturno, sirve de símbolo perpetuo de la esperanza, uniendo a los familiares de aquellos que perdieron la vida, a los neoyorquinos, a la nación y al mundo.

Cronograma

La financiación de la LMDC será proporcionada a partir de 2004 y durante un período de cinco años.

Recursos federales y otros

Gateway National Park ha acordado proporcionar almacenaje para las luces. Ya se logró el apoyo de la Autoridad de Battery Park City, propietaria del sitio, para este año. La Autoridad de Battery Park City, la Alcaldía y otras entidades municipales se han comprometido a identificar y reservar sitios para los próximos cinco años.

Costo total estimado

El costo total estimado para el proyecto es de \$3,850,000.00. La financiación total estimada de la LMDC es de hasta \$3,500,000.00. La Municipal Arts Society proporcionará los fondos restantes necesarios para el proyecto.

III. Proyecto Crónicas de la Historia del WTC (Story Corps)

El proyecto Crónicas de la Historia (Story Corps) es una iniciativa nacional para instruir e inspirar a los estadounidenses a que graben las historias de los demás en sonido. Esto se logra a través de entrevistas orales que recopilan las anécdotas personales y que se asientan en grabaciones de alta calidad, usando una cabina a prueba de sonido y con la ayuda de un facilitador capacitado. Sound Protraits Productions propone instalar y operar una cabina ("Story Booth") durante un año en el sitio del World Trade Center o cerca de él. El objetivo es grabar los invaluable trozos de las historias familiares, recuerdos, cuentos graciosos y otras anécdotas. Story Corps desea, específicamente, alcanzar a los familiares de las víctimas y lograr que graben anécdotas sobre sus seres queridos, así como que otros visitantes al lugar, inclusive los residentes de la zona, los sobrevivientes y demás personas, cuenten sus anécdotas del 11 de septiembre de 2001 y demás experiencias. Al final de cada sesión de 40 minutos, los participantes podrán llevarse un disco CD de sus entrevistas. Con el permiso de los participantes, se guardará otra copia en la Biblioteca del Congreso y otra más se colocará a disposición de la colección permanente del Centro Conmemorativo. La colección de Story Corps se convertirá en una historia oral de América. Las personas que pasen podrán escuchar muestras de grabaciones desde la cabina.

La financiación para este proyecto incluirá su instalación y operaciones durante un año.

Área del proyecto

La cabina del proyecto Crónicas de la Historia estará ubicada en o cerca del sitio del World Trade Center y atenderá a familiares, sobrevivientes y otras personas afectadas por los ataques del 11 de septiembre, así como a los miles de visitantes al lugar.

Objetivos del proyecto

Actualmente, personas de todo el mundo visitan el sitio del WTC. Los visitantes y las familias de las víctimas han expresado la necesidad de tener oportunidades de reflexión, remembranza y comunicación en un ambiente estructurado antes de que se complete el monumento permanente en el sitio del World Trade Center. Este proyecto es un medio para que las familias de las víctimas y el público participen en la comunicación al juntar, preservar y contar las historias completas de sus seres queridos y de los eventos. Promoverá el aprendizaje y la sanación hasta que se construya un monumento conmemorativo permanente.

Este proyecto proporcionará un servicio público valioso, ya que no sólo es esencial para el proceso de

sanación, sino que es vital para curadores, historiadores, académicos y otros que tendrán que interpretar los eventos de estos ataques en el futuro. También satisface la necesidad pública de conocer más sobre las vidas tan trágicamente perdidas. El uso futuro del proyecto Crónicas de la Historia podría incluir su incorporación al Centro Conmemorativo como parte del Monumento permanente del World Trade Center. El proyecto servirá de monumento interino, a través del cual familiares, sobrevivientes, residentes y demás personas afectadas por los hechos del 11 de septiembre de 2001, podrán compartir sus historias y su pena, y recuperarse hasta que se construya el monumento permanente. También proporcionará al público en general una comprensión más profunda del impacto de los ataques hasta que se construya el mismo.

Beneficiarios

Los miles de familiares de víctimas y visitantes de alrededor de la región, los EE.UU. y el mundo se beneficiarán con el proyecto Crónicas de la Historia durante cierto plazo hasta que se complete el monumento conmemorativo permanente. Dará a los familiares, trabajadores de emergencia, sobrevivientes, residentes y demás personas afectadas por el 11 de septiembre de 2001, la oportunidad de compartir sus historias, y proporcionará una comprensión más profunda de la pérdida de vidas y del impacto de los ataques para el público en general.

Cronograma

El desarrollo e implementación comenzarán en 2004. La financiación del proyecto se extenderá durante un período de un año.

Recursos federales y otros

El costo total estimado de Crónicas de la Historia es de \$611,120. Fondos de la LMDC de hasta \$500,000 garantizarán su instalación y operación exitosas. Se estima que los \$111,120 restantes podrían ser recaudados por Sound Portraits Productions a través del apoyo existente de la fundación y de nuevas fuentes privadas de financiación.

Costo total estimado

El costo total estimado de Crónicas de la Historia es de \$611,120. El costo total estimado para la parte correspondiente a la LMDC del financiamiento es de hasta \$500,000

IV. Proyecto Conmemorativo Viviente

El Proyecto Conmemorativo Viviente es una herramienta basada en Internet que busca archivar manera centralizada y poner a disposición información relacionada con las vidas perdidas el 11 de septiembre de 2001 y el 26 de febrero de 1993. La Fundación September's Mission Foundation está trabajando en conjunto con Pace University, el Museo del Estado de Nueva York, los Archivos del Estado de Nueva York y la Sociedad Histórica de NY en el Proyecto Conmemorativo Viviente. La Fundación September's Mission es una organización sin fines de lucro en apoyo al desarrollo de un monumento conmemorativo en el sitio del World Trade Center. A través de este proyecto, familiares, amigos y niños pueden proporcionar material sobre sus seres queridos, incluso fotos, videos, cartas, artículos noticiosos sobre la vida de la víctima, cartas, obras de arte, poesías, etc. Además, se invitará al público a proporcionar material sobre los eventos del 11 de septiembre de 2001 y el bombardeo de 1993. A lo largo del tiempo, esta colección de información se transformará en un monumento vivo y en un depósito perpetuo de documentación eterna de las vidas perdidas en estas fechas tan trágicas. Para garantizar la privacidad, el Proyecto Conmemorativo Viviente permitirá a los familiares limitar el acceso a la biblioteca de su ser querido. El Proyecto Conmemorativo Viviente es una respuesta a las peticiones de varios grupos de familiares de tener un medio para contar las historias completas de sus seres queridos y de los hechos del 11 de septiembre de 2001, y así crear conexiones entre familias, niños y el público a fin de promover el aprendizaje y la

sanación hasta que se construya un monumento permanente. Debido a que está basado en Internet, atenderá a las familias, los sobrevivientes y otras personas que no puedan visitar el sitio del World Trade Center en persona. Garantizará la preservación de la memoria de las vidas perdidas y las circunstancias históricas de los hechos. El 8 de septiembre de 2004, el Proyecto Conmemorativo Viviente inició sus operaciones en Internet, y recibió un apoyo público enorme a través de la correspondencia electrónica.

La financiación de este proyecto incluirá, entre otros, servicios profesionales y técnicos necesarios para supervisar y ejecutar este proyecto, eventos públicos de comunicación, difusión y participación, análisis de requerimientos comerciales, diseño técnico arquitectónico, diseño de secuencias que ilustren cómo funcionará el sitio, y el diseño inicial de interfaz, construcción, pruebas, refinamiento e implementación del sitio Web interactivo para uso público.

Área del proyecto

El Proyecto Conmemorativo Viviente está basado en Internet y proporcionará una oportunidad para que los familiares y otras personas alrededor del mundo accedan a la información sobre las víctimas. Los portales de Internet estarán ubicados cerca del sitio del World Trade Center y atenderán a familiares, sobrevivientes y demás personas afectadas por los ataques del 11 de septiembre, así como a los miles de visitantes al lugar.

Objetivos del proyecto

Actualmente, personas de todo el mundo visitan el sitio del WTC. Los visitantes y las familias de las víctimas han expresado la necesidad de tener oportunidades de reflexión, remembranza y comunicación en un ambiente estructurado antes de que se complete el monumento permanente en el sitio del World Trade Center. Este proyecto es un medio para que las familias de las víctimas y el público participen en la comunicación al juntar, preservar y contar las historias completas de sus seres queridos y de los eventos. Creará conexiones entre familias, niños y el público para promover el aprendizaje y la sanación hasta que se construya un monumento conmemorativo permanente.

Este proyecto proporcionará un servicio público valioso, ya que no sólo es esencial para el proceso de sanación, sino que es vital para curadores, historiadores, académicos y otros que tendrán que interpretar los eventos de estos ataques en el futuro. También satisface la necesidad pública de conocer más sobre las vidas tan trágicamente perdidas. El uso futuro del Proyecto Conmemorativo Viviente podría incluir su incorporación al Centro Conmemorativo como parte del Monumento Conmemorativo del World Trade Center. Servirá de monumento interino, a través del cual familiares, sobrevivientes, residentes y demás personas afectadas por los hechos del 11 de septiembre de 2001, puedan compartir sus historias y su pena, y recuperarse hasta que se construya el monumento permanente. También proporcionará al público en general una comprensión más profunda del impacto de los ataques hasta que se construya el mismo.

Beneficiarios

Los miles de familiares de las víctimas y los visitantes de alrededor de la región, los EE.UU. y el mundo se beneficiarán con el Proyecto Conmemorativo Viviente durante cierto plazo hasta que se complete el monumento permanente. Dará a los familiares, trabajadores de emergencia, sobrevivientes, residentes y demás personas afectadas por el 11 de septiembre de 2001, la oportunidad de compartir sus historias, y proporcionará una comprensión más profunda de la pérdida de vidas y del impacto de los ataques para el público en general.

Cronograma

El desarrollo e implementación comenzarán en 2004. La financiación del proyecto se extenderá durante un período de un año.

Recursos federales y otros

La Fundación September's Mission buscará, como mínimo, obtener un dólar por cada dólar que la LMDC dedique a esta propuesta para permitir el lanzamiento inmediato de la Fase II al completarse la Fase I con éxito. Los subsidios equivalentes serán de \$296,900. Además, se prevé que donaciones en especie cuyo valor pueda ser cuantificado, tales como equipos, servicios tecnológicos y software, un administrador de sitio, un local dedicado, etc., resultarán en una equivalencia total más próxima a tres que a uno, con donaciones en especie por un total aproximado de \$593,800. Por lo tanto, la proyección total de ingresos es de \$890,700.

Costo total estimado

El costo total estimado para el Proyecto Conmemorativo Viviente es de casi \$1.2 millones. El costo total estimado para la parte correspondiente al LMDC de la financiación es de hasta \$296,900.

V. Turismo del Bajo Manhattan – Festival Río a Río

El Festival Río a Río (“Festival”) fue lanzado en 2002 por la Alianza para el Centro de Nueva York (“Alianza para el Centro”) en conjunto con importantes organizaciones de artes y productores de eventos. Es el festival artístico cultural gratis más grande de la historia de Nueva York. El Festival ha logrado atraer a públicos nuevos y diversificados a la zona del centro que no sólo disfrutaban de eventos artísticos gratis, sino que también permanecen para conocer la rica historia, comercios minoristas y restaurantes del Bajo Manhattan. En sus primeros dos años de existencia, el Festival ha atraído a más de un millón de personas anualmente al Bajo Manhattan.

El festival está compuesto por más de 500 eventos que se llevan a cabo a lo largo del Bajo Manhattan de mayo a septiembre. Los eventos públicos gratis incluyen diversas actividades musicales, danza y otras actividades culturales. La LMDC asignó fondos para el Festival Río a Río en 2002 y 2004.

Festival Río a Río de 2004

El Plan Parcial de Acción 8 aprobado asignó \$200,000.00 al Festival Río a Río en 2004. La financiación de la LMDC brindó un patrocinio prominente para el festival, presencia destacada del logotipo, presencia publicitaria prominente y la presencia de la LMDC en los eventos, donde información sobre los esfuerzos de reconstrucción y revitalización fueron diseminados a miles de participantes.

Festival Río a Río de 2005

El Plan Parcial de Acción 8 propone los \$500,000 para patrocinio del Festival Río a Río en 2005. De manera similar a 2004, \$200,000 de estos fondos se utilizarán para apoyar la campaña publicitaria colectiva del Festival. Este compromiso asumido por la LMDC permite al Festival la realización de una plataforma de comunicaciones de alto impacto durante todo el verano, en apoyo a los costos asociados a cumplir con la misión del Festival de presentar programación de verano gratuita y de nivel internacional en el Bajo Manhattan como factor de impulso económico para la comunidad. El patrocinio de la LMDC incluirá todos los derechos y beneficios apropiados ofrecidos por este alto nivel de apoyo, inclusive crédito visual superior con logotipo en carteles, banners y afiches, logotipo en anuncios de temporada plena (NY Times, TimeOut, NY Post, etc.) con base rotativa en anuncios de formato pequeño, la identidad de la LMDC presentada de manera prominente en spots promocionales de radio y TV (identidad de logotipo del patrocinador en spots de TV de WNBC serán colocados a disposición este año, de manera voluntaria, a nuestros patrocinadores de alto nivel; sin embargo los patrocinadores que elijan participar en esta campaña tendrán que pagar un sobrecargo a WNBC, a ser definido), únicamente el logotipo de la LMDC en banners del Festival en postes de luz de calle en el Bajo Manhattan, el display de la LMDC en 20 eventos/lugares prominentes, visibilidad de alto perfil en evento de anuncio/lanzamiento, asientos VIP en eventos selectos

y presencia destacada en sitios web.

La LMDC también propone que \$300,000 de estos fondos sean dedicados específicamente a la creación de una serie que presentará a las cuatro instituciones culturales seleccionadas para ubicarse en el sitio del WTC en el Festival Río a Río en 2005. Este patrocinio permitirá al Festival producir eventos especiales de alto perfil con las cuatro instituciones culturales, inclusive el desarrollo de conceptos y programas y curación, y la administración y ejecución general de la producción. Esta serie generará tanto el interés público como el de los medios en las misiones y programas de las instituciones culturales, y justificará su elección de mudarse al Bajo Manhattan y al World Trade Center. El Festival también proporcionará una plataforma, a través de la cual las instituciones podrán atraer públicos nuevos y fuentes de apoyo financiero críticas para el éxito de su programación e instalaciones ampliadas. Los fondos para esta serie de instituciones culturales irán directamente al Festival para cubrir la programación para cada institución al costo. Las instituciones culturales realizarán donaciones en especie del tiempo de su personal, en retribución por su participación y exposición en el Festival.

Los diversos programas de las instituciones culturales podrán incluir, entre otros, los siguientes:

- 1 **Teatro / Danzas Joyce:** Programas públicos de danza interactivos, explorando distintos géneros de la danza social. Dichos eventos vincularán presentaciones de compañías profesionales de danzas a la instrucción y participación públicas.
- 2 **International Freedom Center / Cine y Oratoria:** Programaciones públicas que explorarían y celebrarían a héroes y luchadores por la libertad. Diálogos previos o posteriores a la presentación invitarían al público a interactuar con escritores, políticos y otras personalidades del mundo intelectual, cuyo trabajo esté directamente relacionado con los asuntos de la película.
- 3 **Signature Theatre / Artes Escénicas Multidisciplinarias:** La programación pública podrá incluir presentaciones y conversaciones provocativas con la participación de dramaturgos como artistas en otras esferas (cine, música, etc.).
- 4 **The Drawing Center / Artes Visuales:** La programación pública podrá incluir la creación de una instalación temporaria, específica para el lugar, por artistas del Drawing Center. La misma funcionaría como un lugar para la realización de programas de fomento interactivos.

Área del proyecto

Los eventos de Río a Río se llevan a cabo en varios lugares a lo largo del Bajo Manhattan durante los 4 meses de duración del festival.

Objetivos del proyecto

El Festival Río a Río, actualmente en su cuarto año, fue creado para ayudar a revitalizar al Bajo Manhattan a través de eventos artísticos y culturales para las personas que viven, trabajan o visitan la zona. También atrae a miles de visitantes al área, que luego se quedan para comer, hacer compras y explorar otros puntos de interés. En vista de los resultados de encuestas realizadas durante el Festival, el 46% del público participaba por primera vez de un evento cultural en el centro, y el 68% de los participantes que no vivían ni trabajaban en el centro se quedaron para cenar, hacer compras o pasear. El 86% de los encuestados dijo que Río a Río contribuyó para la recuperación del centro.

Beneficiarios

El Festival beneficia a las personas que viven, trabajan o visitan el Bajo Manhattan al proporcionar eventos públicos gratis. El mismo ha tenido impacto positivo en las empresas/comercios de la zona por haber atraído a más de 3 millones de personas a sitios del festival y al Bajo Manhattan a lo largo de sus tres años de existencia.

Cronograma

El Festival Río a Río del 2005 tiene lugar de mayo a septiembre.

Recursos federales y otros

Río a Río cuenta con diversos patrocinadores privados y públicos, que incluyen a Ameritan Express, PACE University, Con Disón, GMC, WNYC, NBC Channel 4, Marriott, Century 21, J&R Music World, Starbucks Coffee, y otros.

Costo total estimado

El presupuesto total del Festival proyectado para 2005 es de \$8.2 millones. De los mismos, se prevé que patrocinios, asociados y contribuciones en especie proporcionarán, por lo menos, \$6.8 millones.

VI. Planificación y administración

La LMDC se dedica a actividades amplias de planificación y administración relacionadas con los esfuerzos de recuperación, conmemoración y reconstrucción en el Bajo Manhattan, definido por la LMDC como la zona completa de Manhattan ubicada al sur de la Calle Houston.

Según se indica en este plan parcial de acción, las actividades de planificación de la LMDC comenzaron con la planificación del sitio del WTC y de las áreas inmediatas que lo rodean. Las actividades de planificación de la entidad fuera del sitio incluyen los demás vecindarios del Bajo Manhattan afectados por el 11 de septiembre y sus consecuencias. Específicamente, las actividades de planificación de la LMDC incluyen análisis de los transportes, tránsito, viviendas y amenidades asociadas, espacios abiertos sin edificar, y capacidad, necesidades y potencial de desarrollo económico del Bajo Manhattan. Con base en los resultados de estos análisis, la LMDC continuará desarrollando y proponiendo planes conceptuales para áreas y proyectos específicos en el Bajo Manhattan.

Las actividades administrativas de la LMDC incluyen, y seguirán inclusive, un vasto volumen de información pública y actividades de coordinación relacionadas con su trabajo de planificación. Como parte de sus actividades de coordinación, la LMDC actúa como facilitador de recursos humanos y discusiones entre comunidades afectadas, así como del público en general y entidades y autoridades gubernamentales. La labor de información pública de la LMDC continuará inclusive reuniones públicas grandes y audiencias; la publicación de boletines e informes; el sitio web actualizado, completo e interactivo (www.RenewNYC.com); la comunicación electrónica extensa; y demás esfuerzos de información al público y difusión. Además, la LMDC sigue manteniendo su red de contactos comunitarios a través de sus consejos asesores.

El HUD ha autorizado el uso de hasta el 5% del total de la asignación CDBG al LMDC para costos asociados con actividades de planificación y administración, inclusive costos de gastos generales, personal y consultores. El plan parcial de acción aprobado propone la asignación de \$3,262,994.74 millones para las actividades administrativas y de planificación de la LMDC. Con base en las enmiendas al Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center y el Festival Río a Río de 2005, se han agregado \$2,231,578.95 adicionales, con lo que la suma total asignada para actividades de planificación y administrativas aumenta a \$5,494,573.69.

VII. Respuesta a los comentarios públicos

Esta sección trata de los comentarios recibidos del público después del lanzamiento del Plan Parcial de Acción 8 propuesto, del 10 de agosto de 2004 al 8 de septiembre de 2004. La siguiente sección detalla los cuarenta y tres comentarios recibidos y las respuestas a dichos comentarios.

Comentarios sobre el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center

La LMDC recibió cuarenta y dos comentarios similares de personas y organizaciones que apoyan el desarrollo continuo de los componentes culturales en el sitio del World Trade Center. Sin embargo, las cartas también expresan inquietud con respecto a que la LMDC no ha tratado acerca de los proyectos de desarrollado comunitario que fueron presentados por organizaciones locales comunitarias y culturales. Dichas cartas solicitan al directorio de la LMDC que designe fondos CDBG para estas organizaciones comunitarias.

La LMDC permanece fiel a su compromiso de cumplir con su misión de manera abierta e inclusiva. Desde su creación, a fines de 2001, la LMDC ha dado alta prioridad a la participación del público – familias de las víctimas, propietarios de empresas, residentes del centro, autoridades electas y otros interesados en la comunidad – en la reconstrucción del sitio del World Trade Center y la revitalización general del Bajo Manhattan. Al hacerlo, la LMDC ha completado muchas iniciativas, tanto en el sitio del World Trade Center como en las comunidades del Bajo Manhattan.

La LMDC ha implementado una cantidad de iniciativas comunitarias en el Bajo Manhattan, fuera del sitio, inclusive el Programa de Subsidio Residencial para residentes del Bajo Manhattan, en reconocimiento de los gastos personales, familiares y de mantenimiento general que incurrieron como resultado de los ataques al World Trade Center. Además, la LMDC trabajó en cooperación con el ESDC y asignó fondos para la recuperación y revitalización de las empresas/comercios pequeños y grandes del centro, que son cruciales para el nuevo desarrollo del Bajo Manhattan. La LMDC también ha prestado apoyo a varias iniciativas asociadas al turismo, reconociendo al turismo como clave y como factor de impulso económico sostenible para los variados residentes y empresas del Bajo Manhattan. Estas actividades turísticas incluyen el Turismo y Campaña Publicitaria de Chinatown, la Campaña de Historia y Herencia y el Festival del Cine de Tribeca, entre otros.

De manera similar, la LMDC, en consulta con participantes de grupos comunitarios, empresas locales y entidades gubernamentales municipales y estatales, asignó fondos para proyectos de capital de corto plazo diseñados para beneficiar a residentes, empresas, trabajadores, estudiantes y visitantes. Estos proyectos de capital de corto plazo incluyen, entre otros, el Programa Downtown Alliance Streetscape, mejoras en Hudson River Park y Millennium High School y optimización del cruce peatonal en la Calle West. La LMDC también ha asignado fondos para la rehabilitación de 14 proyectos de parques del Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York, en varias comunidades del Bajo Manhattan.

La LMDC también está realizando actividades de planificación a largo plazo que destacarán al Bajo Manhattan como un lugar de primera línea para vivir, trabajar y visitar. Entre las actividades de planificación a largo plazo de la LMDC están el Estudio de Acceso y Circulación de Chinatown, el Estudio de Planificación del Corredor de la Calle Fulton, el Estudio de Acceso y Circulación del Aeropuerto y Estudios de Planificación y Mejoras del East River. Todas las iniciativas de la LMDC mencionadas anteriormente, y otras, están disponibles para su análisis en el sitio de Internet de la LMDC, www.renewnyc.com.

A medida de que la LMDC continúa con la asignación de los fondos restantes del CDBG, seguirá pidiendo activamente la opinión de los interesados en la comunidad con respecto al nuevo desarrollo del Bajo Manhattan. Son muchas las demandas con relación a los fondos restantes del CDBG, y diversos grupos comunitarios e interesados en la comunidad han presentado solicitudes específicas y han detallado

prioridades para los fondos, desde proyectos de vivienda económica a proyectos culturales y prioridades de transporte. La LMDC continuará reuniéndose con grupos comunitarios con relación a propuestas de financiación específicas y seguirá participando en reuniones de consejos comunitarios y otros foros en los que se identifiquen y discutan proyectos potenciales. Es intención de la LMDC explorar todos los factores y determinar los usos más eficaces de estos fondos, de manera que dicho uso cree el mayor impacto en la revitalización amplia del Bajo Manhattan.

La LMDC recibió un comentario oponiéndose al gasto de fondos adicionales para el Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del World Trade Center. El comentario alega, específicamente, la falta de cumplimiento por parte de la LMDC de los estatutos de opinión pública y prácticas de selección de proveedores.

El Monumento Conmemorativo y Programa Cultural del WTC ha sido objeto de una serie de planes de acción parcial, iniciativas de planificación competitivas, audiencias y presentaciones, y licitaciones, muchos de los cuales fueron específicamente diseñados para lograr la participación pública y recabar opiniones públicas. Según se observa en la página 5, la LMDC ha realizado iniciativas amplias de difusión y participación públicas.

La LMDC desarrolla documentos de Plan Parcial de Acción para detallar todos los gastos propuestos de los fondos del CDBG y para proporcionar descripciones de todos los proyectos e iniciativas de financiación. Se divulgan planes parciales e acción para comentario público durante un período de 30 días (ampliación del Plan Parcial de Acción 7 de los 15 días iniciales). Los mismos son extensamente diseminados en todas las comunidades del Bajo Manhattan. Todos los planes parciales de acción de la LMDC pueden leerse y obtenerse en el sitio de Internet de la LMDC, www.renewnyc.com. Después de la fase de comentario público, son presentados al HUD para aprobación. Hasta la fecha, la LMDC ha emitido diez planes parciales de acción para comentario público, de los cuales, ocho han sido aprobados por el HUD.

La LMDC seguirá procurando la participación del público y recabando opiniones públicas sobre las diversas actividades de financiación, a través de audiencias y reuniones públicas en las comunidades del Bajo Manhattan. Estos foros proporcionan al LMDC la oportunidad de recabar opiniones de diversos interesados en la comunidad, inclusive residentes, propietarios de empresas grandes y pequeñas, autoridades electas y organizaciones cívicas.